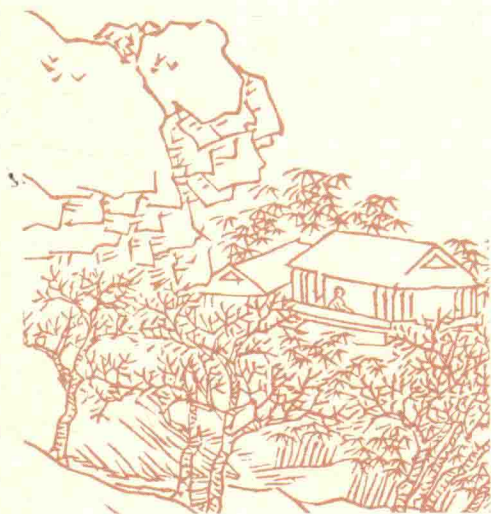


中国古代戏剧选

[下]

宁希元 宁恢 选注



中国古典文学读本丛书典藏

人民文学出版社



非外埠

国家古籍整理出版
专项资助项目

中国古典文学
读本丛书典藏

宁希元 宁恢 选注

中国古典文学
戏剧选

[下]

人民文学出版社



尚仲贤

尚仲贤，真定（今河北正定）人。元前期杂剧家，曾任江浙行省务官，与戴善夫同里同僚。生平所作杂剧十种，多为历史剧和爱情剧。现存《尉迟恭三夺槊》、《汉高祖濯足气英布》、《洞庭湖柳毅传书》三种，以《柳毅传书》最为出色。

洞庭湖柳毅传书^[1]

楔 子

（外扮泾河老龙王领水卒上，诗云）羲皇八卦定乾坤^[2]，左右还须辅弼臣。死后亲承天帝命，独魁水底作龙神。吾神乃泾河老龙王是也。我孩儿泾河小龙。有洞庭湖老龙的女儿，叫做龙女三娘，娶为小龙媳妇，琴瑟不和，使我心中甚是不乐。且待小龙孩儿来，看有甚么说话。（净扮小龙上，诗云）堂堂作灵圣，小鬼害劳病。身边没阴人^[3]，就死也干净。小圣乃泾河小龙是也。有我父老龙与我娶了个媳妇，是龙女三娘。我与他前世无缘，不知怎么说，但见了他影儿，煞是不快活。我今到父王面

前，搬唆几句言语，捻他去了，却不好哩。（做见科，云）父亲，你与我娶了个媳妇，他性儿乖劣，至今不与我相和，倚恃他父叔神通，发猛的要降着我，连父亲也不看在眼里。这等不贤之妇，我要他怎的？（老龙云）有这样事！叫那小贱人来，我自各处治。（水卒云）理会的。龙女三娘安在？（正旦扮龙女上，云）妾身是洞庭湖龙女三娘。俺父亲母亲将我嫁与泾河小龙为妻。颇奈泾河小龙为婢仆所惑，日见厌薄，因此上俺两个琴瑟不和。今日公公呼唤，不知有甚事，须索走一遭去。（做见科，云）公公，唤您媳妇儿有何事？（老龙云）你怎生性子乖劣，不与小龙相和？若是回心转意便罢，若不肯时，我便有发落你处，不道的轻轻饶了你也。（正旦做跪科，云）公公，非关媳妇儿事，这都是小龙听信婢仆，无端生出是非。媳妇也是龙子龙孙，岂肯反落鱼虾之手？（老龙云）哇，你看他，我面前尚然口强，难怪我小龙儿也。鬼卒，与我剥下他冠袍，送他泾河岸边牧羊去。（诗云）夫妻何事不相投，罚去看羊过几秋。饶他掬尽泾河水，难洗今朝一面羞^[4]。（下）（正旦做叹科，云）嗨，着我向泾河岸上牧羊去，我怎生受的这般苦楚艰难也呵！（唱）

【仙吕端正好】我则为空负了雨云期，却离了沧波会，这一场抵多少水尽鹅飞^[5]。早是我受不过狠毒的儿夫气，更那堪不可公婆意。

【幺篇】因此上拨下这牧羊差，妆出这捞龙计。想他每无恩

义本性难移，着我向野田衰草残红里。离凤阁，近渔矶，蓬蝉鬓^{〔6〕}，蹙蛾眉，愁荏苒，泪淋漓。想父母，共亲戚。哎，天那知他何日得重完备。（下）

〔1〕《柳毅传书》：据唐代李朝威传奇小说《柳毅传》改编而成。用神话题材，写人间世俗之爱情、婚姻和家庭，充满了社会生活的内容，在元人杂剧中实属别具一格，历来为人们所称许，誉为神话剧典范之作。由于是神话剧，其故事发展，关目安排，都具有浓厚的浪漫主义的色彩。第一折写龙女牧羊，凄婉动人；第二折写二龙斗胜，惊心动魄；第三折写龙宫宴别，起伏跌宕；第四折写卢女即是龙女，喜出望外。其瑰丽变幻之情景，直令观者惊叹不止，因而在舞台上一直盛演不衰，影响很大。现据《元曲选》校注，个别地方则参校他本。

〔2〕“羲皇”句：伏羲，传说中的古代三皇之一，一说即太皞，风姓。传说他始画八卦，教民渔猎，为文明之始。

〔3〕阴人：女人。

〔4〕“饶他”二句：戏曲常语，原作“饶君掬尽西江水，难洗今朝满面羞”。见《桃花女》楔子。这里为切合剧情，文字小有改动。

〔5〕水尽鹅飞：比喻恩情断绝，事情到了无可挽回的地步。《望江亭》第二折〔普天乐〕：“直等的恩断义绝，眉南面北，恁时节水尽鹅飞。”

〔6〕蝉鬓：古代妇女的一种发式，缥缈如蝉。这里泛指黑发。

第 一 折

（冲末扮柳毅、老旦扮卜儿上）（卜儿诗云）教子攻书志未酬，桑榆暮景且淹留。月过十五光明少，人到中年万

事休。老身姓张，夫主姓柳，早年亡逝，身边止有一子，名唤柳毅，今年二十三岁了。奈因家贫，不曾婚娶。孩儿，几时是你那峥嵘发达的时节也。（柳毅云）母亲，您孩儿学成满腹文章，如今春榜动，选场开，您孩儿欲要进取功名去。但得一官半职，荣耀门闾，母亲意下何如？（卜儿云）孩儿，进取功名是你读书的本等，则要你着志者^[1]。（柳毅云）则今日是吉日良辰，辞别了母亲，便索长行也。（做拜别科）（下）（卜儿云）孩儿去了也。眼望旌捷旗，耳听好消息^[2]。（下）（正旦上，云）妾身是龙女三娘。俺公公信着那泾河小龙业畜的言语，着我在泾河岸上牧羊。这那里是个羊，都是些懒行雨的雨工^[3]。雨工，则今日风云未遂，我与你俱沦落在水滨河嘴，恰好是一样烦恼也呵。（唱）

【仙吕点绛唇】魂断频哭，梦回不睹，逢春暮。甚日归湖，备把这离愁诉。

【混江龙】往常时凌波相助^[4]，则我这翠鬟高插水晶梳。到如今衣裳褴褛，容貌焦枯。不学他萧史台边乘风客^[5]，却做了武陵溪畔牧羊奴^[6]。思往日，忆当初，成缱绻，效欢娱。他鹰指爪，蟒身躯；忒躁暴，太粗疏。但言语，便喧呼，这琴瑟，怎和睦？（带云）俺那龙呵。（唱）可曾有半点儿雨云期，敢只是一划的雷霆怒。则我也不恋您荣华富贵，情愿受鳏寡孤独。

（云）想着我在洞庭湖里，怎生受用快活，如今折得这

般，兀的不愁杀人也。（唱）

【油葫芦】则我这头上风沙脸上土，洗面皮惟泪雨，鬓蓬松除是冷风梳。他不去那巫山庙里寻神女，可教我在泾河岸上学苏武^[7]。这些时坐又不安，行又不舒。猛回头凝望着家何处，只落的一度一嗟吁。

（云）我修的一封家书在此，怎得个便人寄去，可也好。

（唱）

【天下乐】俺家在南天水国居，就儿里非无尺素书。奈衡阳不传鸿雁羽^[8]。黄犬又筋力疲，锦鳞又性格愚^[9]，几遍家待相通常间阻。

（柳毅上，诗云）客里愁多不记春，闻莺始觉柳条新。年年下第东归去，羞见长安旧主人。小生柳毅是也。如今是大唐仪凤二年，上朝应举，命运不利，落第东归。有一故人在于泾河县作宦^[10]，小生就顺路去访他一遭。此间乃是泾河岸侧，远远望见一个妇女牧羊，好生奇怪。（做看科，云）你看他顰眉凝睇，如有所待。不免向前问他一声，小娘子拜揖。（正旦云）先生万福。请问仙乡何处，高姓大名，因甚到此？（柳毅云）小生淮阴人氏，姓柳名毅，为应举下第，偶然打此处经过。小娘子你姓甚名谁，为何在此牧羊也？（正旦云）妾身是洞庭湖龙女三娘。俺父亲将我与泾河小龙为妻，颇奈泾河小龙，躁暴不仁，为婢仆所惑，使琴瑟不和。俺公公着我在这一泾河岸上牧羊。每日早起夜眠，日炙风吹，折倒的我憔

瘦了也。我如今修下家书一封，争奈没人寄去，恰好遇着先生，相烦捎带与俺父亲，但不知先生意下肯否？（柳毅云）我乃义夫也，闻子之言，气血俱动，有何不肯？只是小娘子当初，何不便随顺了他，免得这般受苦。（正旦云）先生，你不知，听我说一遍。（唱）

【那吒令】为一言半语，受千辛万苦。受千辛万苦，想十亲九故。想十亲九故，在三江五湖。可怜我差迟了这夫妇情，错配了这姻缘簿，都则为俺那水性的儿夫^{〔11〕}。

（柳毅云）小娘子，你那夫主怎生利害，你说一遍与我听咱。（正旦唱）

【鹊踏枝】嗔忿忿腆着胸脯，恶狠狠竖着髭须。但开口吐雾吹云，那里是喂玉喷珠^{〔12〕}！轻咳嗽早呼风唤雨，谁不知他气卷江湖。

（柳毅云）小娘子，你家在那里住？离此泾河多远哩？（正旦唱）

【寄生草】妾身离乡故到外府^{〔13〕}，绕着这野塘千里红尘步。遥隔着残霞一缕青纱雾，望不见寒波万顷白蘋渡。（柳毅云）我看小娘子中注模样，想也决不是以下人家。莫非在鵲鵲殿中生长的么^{〔14〕}？（正旦唱）休道是妾身鵲鵲殿中生，多则在依家鸚鵡洲边住^{〔15〕}。

（柳毅云）呀，小娘子，据你这般说，你家在洞庭湖水中，我便要替你捎书，尘凡隔绝，怎生到得那处？（正旦出书、金钗科，云）既蒙先生许诺，我自有路径指引你去。

俺那洞庭湖口上，有一座庙宇，香案边有一株金橙树，里人称为社橘^[16]。你可将我这一根金钗儿击响其树，俺那里自有人出来。（唱）

【幺篇】则俺那里近沙浦有庙宇。到庙前将定金钗股，香案边击响金橙树。觑水中闪出金沙路，走将那巡海的夜叉来，敢背将你个寄信的先生去。

（柳毅云）既如此，我与你做个传书使者。但你异日归于洞庭，是必休避我也。（正旦云）岂但不避，大恩人便是我亲戚一般哩。（唱）

【赚煞】俺为甚么懒上凤凰台，羞对鸳鸯浦^[17]？则为那霹雳火无情的丈夫^[18]！是则是海藏龙宫曾共逐^[19]，世不曾似水如鱼，漫踟躇，影只形孤；只我这泪点儿多如那落花雨，多谢你有心肠的雁足^[20]，可着我便乘龙归去，（做拜科）（唱）全在这寄双亲和泪一封书。（下）

（柳毅云）知他是神是鬼，且将这书直至洞庭湖庙前走一遭去。（诗云）泾河岸偶遇三娘，诉离愁雨泪行行。如今去洞庭湖上，将此书寄与龙王。（下）

〔1〕着志：即着意，小心在意的意思。

〔2〕“眼望”二句：戏曲常语。本指将帅在营中眼望旌旗等待前方胜利的消息，后多用于亲人在家对即将分别者期望其成功的话头。旌捷旗，即旌节旗，指军旗。

〔3〕雨工：雨师，司雨之神。唐李贺《神弦曲》：“古壁彩虬金帖尾，雨工骑入秋潭水。”

〔4〕凌波：即凌波碎步，姿态轻盈。

〔5〕萧史台边乘风客：乘风客，指秦穆公女弄玉。曾与其夫萧史在凤台吹箫引凤，风来二人同跨而去。

〔6〕武陵溪畔：用刘晨、阮肇天台山桃源洞遇仙女故事。参见《救风尘》第三折注释〔18〕。

〔7〕苏武：汉苏武出使匈奴被扣，曾于北海牧羊。

〔8〕衡阳不传鸿雁羽：湖南衡阳有回雁峰，其势如雁回转，相传大雁南飞至此而止，遇春即回。这里指不能托雁传书。

〔9〕“黄犬”二句：古代有托犬、鱼为人带信的传说。犬疲鱼愚，皆指不通音信。黄犬，晋陆机在洛阳，久无家问，因托其犬黄耳致书于家。锦鳞，指鲤鱼。汉蔡邕《饮马长城窟行》：“客从远方来，遗我双鲤鱼。呼儿烹鲤鱼，中有尺素书。”

〔10〕泾河县：疑误。李朝威《柳毅传》作泾阳，当是。

〔11〕水性：水无定性，随流而异。形容一个人没有主见，浮动不止。

〔12〕嚬(xùn 徇)珠喷玉：形容说话文雅可喜，如吐珠玉。

〔13〕乡故：即“故乡”之倒文。元曲中多有这样的语例，如元刊本《范张鸡黍》楔子正末云：“今知小生与元伯同归乡故，来相别于长亭之上。”

〔14〕鵲鹊殿：汉代有鵲鹊宫，在长安甘泉宫外。见《三辅黄图》卷二。这里泛指帝王宫院。鵲鹊，域外鸟名。

〔15〕依家鹦鹉洲边住：用元白賁小令〔鹦鹉曲〕原句：“依家鹦鹉洲边住，是个不识字渔父。”这里指洞庭湖而说。鹦鹉洲，在湖北汉阳西南江中，明末为江水冲没。

〔16〕社橘：古代立社种树，作为社的标志。社，祭祀土地神的地方。

〔17〕“俺为甚么”二句：凤凰台，鸳鸯浦，取雌雄配偶之义，并非实

指某处地名。

〔18〕 霹雳火：雷电冲击迸发之闪光，喻性格粗暴，容易发怒。

〔19〕 海藏：龙宫藏宝之所。

〔20〕 雁足：这里指信使，由雁足系书而有此称。

第 二 折

（柳毅上，云）小生柳毅，自离了龙女三娘，可早来到这洞庭湖也。原来这湖口上果然有一座庙宇，庙前有一株金橙树。这等看起来，那龙女所云，真不虚矣。我如今取出这金钗儿击响此树咱。（做击科）（净扮夜叉上，诗云）湖上显神通，作浪与兴风，不识虾元帅，唯言鳖相公。小圣乃巡海夜叉是也，不知甚人击响金橙树，小圣分开水面，我是看咱。兀那厮，你何人，为甚么击响这金橙树？（柳毅云）小生是淮阴秀才，叫做柳毅。我要见你洞庭君，自有说的话哩。（夜叉云）兀那秀才，你合着眼跟的我去来。（同下）（外扮洞庭君同老旦扮夫人上，云）吾神乃洞庭湖老龙是也。今有我女孩儿龙女三娘，嫁与泾河小龙为妻。自从去后，音信皆无，使我甚是放心不下。今日时当卓午^{〔1〕}，我听太阳道士讲《道德经》未完^{〔2〕}，传报有人击响金橙树，我已着巡海夜叉问去了，这早晚敢待来也。（夜叉同柳毅上）（夜叉云）兀那秀才，你则在这里候着。（柳毅云）理会的。（夜叉做报科，云）喏！报的上圣得知，有一秀才击响金橙树，他说

要亲见上圣，自有说话。（洞庭君云）着他过来。（柳毅见惊拜科）（老龙云）水府幽深，寡人暗昧，秀才，你是那里人氏？涉险而来，何以教我？（柳毅云）小生淮阴人氏，姓柳名毅，因落第东归，偶打泾河岸过，见一妇人，乃是龙女三娘，在那里牧羊，折倒的容颜憔悴^[3]，全不似往日了，着我捎带一封家书来，尊神请看。（做递书，洞庭君接与夫人同看，做惊悲科）（老龙云）有这等事！（做谢科，云）秀才，多亏你也！寄书到此，远路劳神。（夫人哭云）嗨，我的儿，似此呵怎了也！（洞庭君云）住住住！夫人休得大惊小怪，恐防兄弟火龙知道。兀那秀才，且请到明珠宫少坐。左右，一壁安排茶饭，款待秀才也。（夜叉同柳毅暂下）（外扮钱塘君上，诗云）满目霞光笼宇宙，泼天波浪渗人魂；鼻中冲出千条焰，翻身卷起万堆云。吾神乃火龙是也。哥哥是洞庭老龙。为甚将俺闭居在此？只因俺在唐尧之时，差行了雨，害得天下洪水九年，因此一向罚在这钱塘水帘洞受罪。今日无甚事，到洞庭湖探望哥哥走一遭去，可早来到也。夜叉报复去，道我来了也。（夜叉做报科，云）喏！报的上圣得知，有钱塘火龙来了也。（洞庭君云）道有请。（夜叉云）请进。（做见科，云）哥哥，嫂嫂，小圣来了也。（洞庭君云）兄弟请坐。（钱塘君云）哥哥，这海藏里怎生有一阵生人气？（洞庭君云）兄弟，俺这里有一凡间秀才，说着紧要的事。兄弟，你且回避咱。（钱塘君云）您兄

弟知道。我出的这门来,且不去,我在这里听他说甚么?
(洞庭君云)夫人,适间柳先生说俺女孩儿折倒的憔悴了也。(夫人云)俺女孩儿书上明说,泾河小龙惑于嬖妾^[4],琴瑟不和,罚在泾河岸上牧羊。(做悲科,云)想我女孩儿怎么受得这般羞辱?大王何不早早差人接取回来?(洞庭君云)夫人说轻些,则俺钱塘兄弟在此,倘或被他知道,拨动他这个性子,可怎了也?(钱塘君云)原来是这等。颇奈泾河小龙无礼,着俺龙女三娘在于泾河岸上牧羊,辱没我的面皮。哥哥,你便瞒我,我却忍不得了也。则今日点就本部下水卒,我顿开铁锁,直奔天堂,亲见上帝,诉我衷肠,说他无义业畜,怎敢着俺龙女牧羊?忙将水卒点,不索告龙王,管取泾河岸,翻作汉洋江^[5]。(下)(夜叉云)喏!报的上圣得知,有火龙领本部下水卒,与泾河小龙斗胜去了也。(洞庭君云)这等可怎么了?那柳秀才且莫要使他知道,恐怕这一场厮杀非小,惊动上客,不当稳便。一壁点起水卒,接应兄弟去走一遭。(诗云)听言罢忙离海藏,驾云雾空中自降,若走了泾河小龙,直赶到九重天上。(同夫人、夜叉下)(小龙领水卒上云)我是泾河小龙是也。为因龙女三娘不肯随顺,罚他在泾河岸上牧羊,不知那一个天杀的与他寄信回去?今有钱塘火龙到来,要和我斗胜。大小水卒,听吾神旨,摆开阵势。火龙这早晚敢待来也。(钱塘君上,云)水卒,一字儿摆开者。兀那业畜,量你到的那

里？我与你交战咱。（调阵子科^[6]）（小龙云）我近不的他，走走走！（下）（钱塘君云）这厮神通浅短，法力低微，近不的吾神走了也，我不管那里赶将他去。（下）（小龙慌上，云）三十六计，走为上计，我近不的他，我如今走那里去？只得变做个小蛇儿，往这淤泥里躲了罢。（钱塘君再上云）赶到这里，可怎生不见了？（做看科，云）原来这厮害怕，变做个小蛇儿，躲在这淤泥里，便待干罢，我且拿起来，只一口将他吞于腹中。看道可还有本事为非作歹哩？我如今收兵奏凯，回俺哥哥话去也。（下）（泾河老龙上，云）吾神泾河老龙是也。今有钱塘火龙与俺小龙斗胜，未知胜败，我使的雷公电母看去了。这早晚敢来报捷也。（正旦改扮电母，两手持镜上，云）这一场厮杀，非同小可也呵。（唱）

【越调斗鹤鹑】他两个天北天南，海西海东，云闭云开，水淹水冲，烟罩烟飞，火烧火烘！卒律律电影重^[7]，古突突雾气浓^[8]。起几个骨碌碌的轰雷，更一阵扑簌簌的怪风。

【紫花儿序】险惊杀了负薪的樵子，慌杀了采药的仙童，谎杀了撒网的渔翁。全不见红莲映日，翠盖迎风。遮笼，都是那鬼卒神兵四下攻。则俺这两只脚争些儿踏空，可擦擦坠落红尘，（带云）报、报、报。喏！（唱）兀的不跌破了我青铜^[9]。

（老龙云）电母，你从云雾中来，看道那一家喜色旺气？雷公电母显灵通，掣电轰雷缥缈中；两阵相持分胜败，尽在来神启口中。这场厮杀，是那一家败，那一家胜？电

母,你可喘息定了,慢慢的说一遍咱。(电母云)端的这一场好斗胜也。(唱)

【小桃红】那小龙大开水殿饮金钟,厮琅琅几部笙歌送,不觉的天边黑云重。昏邓邓敢包笼,忽刺刺半空霹雳声惊动,古都都揭了瓦陇,吸哩哩提了斗拱^[10],滴溜溜早翻过水晶宫。

(老龙云)那火龙大施勇烈,俺小龙不忿争强。这壁厢火光灿灿接天关,那壁厢风雨飕飕迷地角。端的是江翻海沸,地震山摇。火龙怎生发怒?小龙怎的支持?电母,你慢慢的再说一遍与我听。(电母唱)

【紫花儿序】忽的呵阴云伏地,淹的呵洪水滔天,腾的呵烈火飞空。泾河龙逃归碧落,钱塘龙赶上苍穹^[11]。两条龙的威风,怕不唬杀了鳖大夫、龟将军、鼉相公^[12]。这其间各赌神通,早翻过那海岛十洲,只待要拔倒了华岳三峰!

(老龙〔西江月〕词云)那火龙倚仗他狂烟烈火,俺小龙施展他骤雨飘风。火来雨去势汹汹,各自当场卖弄。火起雨能相灭,雨飞火又来攻,二龙争斗在长空,还是谁家最勇?俺小龙神通广大,变化多般,量火龙到的那里?你且喘息定了,再说一遍。(电母唱)

【鬼三台】两条龙身躯纵,震的那乾坤动。恶狠狠健勇,赤焰焰满天红。一撞一冲,则教你心如铁石也怕恐,便有那铜山铁壁都没用。钱塘龙逆水忙截,泾河龙淤泥里便溺^[13]。

(老龙云)当日那龙女三娘在泾河岸上牧羊,他父母都在洞庭湖中,相隔遥远,若没个人与他寄信,怎生知道?

你慢慢的再说一遍。(电母云)上圣不厌絮烦,听俺说来。(唱)

【调笑令】叵奈那业龙,说与俺老家公,则为这龙女三娘惹下祸丛。想他在泾河岸上愁千种,闷恹恹蹙损眉峰,暗修下诉控双亲书一封,哭啼啼盼杀宾鸿^[14]。

(带云)这寄书人,俺也打听来,他是淮阴人氏,叫做柳毅。(唱)

【秃厮儿】恰是这三娘命通,更和那柳毅两下相逢。可是他从头至尾言始终,寄书到洞庭中也么龙宫。

(老龙云)原来是凡人柳毅,与他寄书到洞庭湖去。不知他那父母见了书呈,可是怎生?(电母唱)

【圣药王】爷读了怒满胸,娘听了珠泪倾,是他那哭声儿吹入翠帘笼。钱塘龙忿气雄,粗铁索似挽葱^[15],早磕塔顿开金锁走蛟龙,扑腾的飞过日华东。

(老龙云)那火龙虽则英勇,俺泾河龙呼的风,唤的雨,腾的云,驾的雾,部下有水卒鬼兵,神通变化,怎的便弱与他?你再说一遍,我试听咱。(电母唱)

【拙鲁速】则咱这水卒有两三重,鬼兵有数百种,并没那半星儿放松,一谜里便冲,无非是鱼鳖鼉鼉共随从,紧拦纵,阵面上交攻,将他来苦淹淹厮葬送。

【幺篇】落阵处乱蓬蓬^[16],着伤处闹茸茸,他每都扣断了红绒,搭撒了熟铜^[17],弦绝了雕弓,剑缺了霜锋。将他来难移难动,没歇没空,厮推厮拥,劈丢扑冬,水心里打沐桶^[18]。

(老龙做悲科,云)谁想俺家输了也。兀那电母,如今俺小龙在那里?(电母云)还想小龙哩!他赶的慌了,变做一条小蛇,藏在淤泥里面,被火龙一口吞入腹中,好可怜人也!(唱)

【收尾】则他走金蛇电影内将神威弄,你觑那霸桥北泾河岸东。俺只见淹淹的血水渲做江湖,和着这滚滚的尸骸炼做丘冢。(下)

(老龙云)谁想我水府事情,倒落凡人之手,坑杀俺小龙儿也!且索宁奈^{〔1〕},慢慢寻个计策,报仇便了。(诗云)何处一迂儒,公然敢寄书?灭我潜龙种,抢去牧羊奴。恨小非君子,无毒不丈夫;终当逞威力,填满洞庭湖。(下)

〔1〕 卓午:正午。

〔2〕 太阳道士讲《道德经》:《柳毅传》作“与太阳道士讲《火经》”,似是。太阳道士,为袄(xiān 先)教道士。袄教,即拜火教,南北朝时自波斯传入我国,唐中叶后渐废不传。其教认为宇宙内善恶二道,不断斗争,最后善胜恶灭。教徒以火为最纯洁,奉为善神的象征。《火经》,当指袄教经典。

〔3〕 折倒:折磨,摧残。

〔4〕 嬖妾:爱妾,宠妾。

〔5〕 汉阳江:即汉阳江,长江在汉阳的一段。这里指长江。《单刀会》第三折〔石榴花〕曲:“两朝相隔汉阳江,写着道鲁肃请云长。”

〔6〕 调阵子:元杂剧演出程式之一,双方在舞台上排列成阵,作战斗表演动作。